



The Republic of the Union of Myanmar
Ministry of Transport and Communications
Department of Marine Administration

Notification No. 1 / 2020

6th Waxing of Tabaung 1381 ME

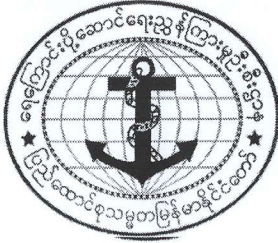
(28 February, 2020)

The Department of Marine Administration (DMA) issues this Notification relating to "**Prohibition on the carriage of non-compliant fuel oil for use onboard**" in the exercise of the power conferred by sub-section (b) of section 294 (B) of Myanmar Merchant Shipping Act.

1. According to the provision of "no more favorable treatment" in Article 5 (d) of MARPOL Convention (73/78), ship owners, operators, flag state surveyors and Recognized Organization of Myanmar ships require to comply to the prohibition provided in Resolution MEPC-305(73) adopted by the International Maritime Organization on the carriage of non-compliant fuel its sulphur contents exceed 0.50% m/m for use onboard on Myanmar ships of 400 gross tonnage and above trading in international voyage except the ship fitted with approved exhaust gas scrubbing system.
2. This Notification shall be applied on 1st March 2020.

Thaung Kyaing

Director General



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
 ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
 ရေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
 အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၁ /၂၀၂၀
 ၁၃၈၁ ခုနှစ်၊ တပေါင်းလဆန်း ၆ ရက်
 (၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၈ ရက်)

ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန သည် မြန်မာနိုင်ငံကုန်သည်သင်္ဘောအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၂၉၄-ခ ပုဒ်မခွဲ (ခ) အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ကျင့်သုံး၍ “အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာခရီးစဉ်သွား သင်္ဘောများပေါ်တွင် ဆာလ်ဖာ ပါဝင်မှု ကန့်သတ်ချက်ထက်ပိုသည့် စက်မောင်းဆီ (non-compliant fuel oil) တင်ဆောင် ထားရှိခြင်း မပြုရန် တားမြစ်ချက်ဆိုင်ရာ အမိန့်ကြော်ငြာစာ” ကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

၁။ သင်္ဘောပိုင်ရှင်များ၊ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူများ၊ ရေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန၏ တိုင်းတာစစ်ဆေးရေးမှူးများနှင့် အသိအမှတ်ပြု အဖွဲ့အစည်းများ (Recognized Organizations) သည် သင်္ဘောများကြောင့် ဖြစ်ပွားသော ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုမှ ကာကွယ်တားဆီးခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကွန်ဗင်းရှင်း ၇၃/၇၈ (MARPOL 73/78) ၏ အပိုဒ် ၅၊ စာပိုဒ် (၄) ပါ တပြေးညီ လိုက်နာကျင့်သုံးရေးမူ (No more favorable treatment) ပြဋ္ဌာန်းချက်အရ မြန်မာအလံလွှင့်ထူထားသည့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာခရီးစဉ်သွား လုံးပေါင်းတန်ချိန် ၄၀၀ နှင့် အထက် သင်္ဘောများအနက် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အသိအမှတ်ပြု စက်မီးခိုးသန့်စင်ကိရိယာ (Exhaust gas scrubber) တပ်ဆင်ထားသော သင်္ဘောများမှအပ အခြားသင်္ဘောများတွင် နောက်ဆက်တွဲပါ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာရေကြောင်းအဖွဲ့ချုပ် (IMO) ၏ ဆုံးဖြတ်ချက် အမ်အီးပီစီ-၃၀၅(၇၃)ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ ဆာလ်ဖာပါဝင်မှု ကန့်သတ်ချက် ၀.၅ ရာခိုင်နှုန်း (0.50 % m/m) ထက်ပိုသည့် စက်မောင်းဆီ (non-compliant fuel oil) ကို သင်္ဘောပေါ်၌ တင်ဆောင်ထားရှိခြင်းမပြုရန် တားမြစ်ချက်ကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၂။ ဤအမိန့်ကြော်ငြာစာကို ၁-၃-၂၀၂၀ ရက်နေ့မှစတင်၍ လိုက်နာကျင့်သုံးရမည်။


 သောင်းကြိုင်
 ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

စာအမှတ်၊ ရညန/ အမိန့်ကြော်ငြာစာ / ၀၂၀၄
 ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၈ ရက်

ဖြန့်ဝေခြင်း

မြန်မာ့ကြယ်ငါးပွင့်သင်္ဘောလုပ်ငန်း

နိုင်ငံခြားသွားသင်္ဘောပိုင်ရှင်များအသင်း

ကမ်းရိုးတန်းသွားသင်္ဘောပိုင်ရှင်များအသင်း

အသိအမှတ်ပြုအဖွဲ့အစည်းများ (Recognized Organizations)

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ပုံနှိပ်ရေးနှင့်ထုတ်ဝေရေးဦးစီးဌာန

}

မြန်မာနိုင်ငံပြန်တမ်းအပိုင်း(၁)တွင်ထည့်သွင်းကြေညာ
ပေးပါရန်မေတ္တာရပ်ခံချက်ဖြင့်ပေးပို့ပါ သည်။

မိတ္တူကို

ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊

ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး၊

ရုံးလက်ခံ။

RESOLUTION MEPC.305(73)
(adopted on 26 October 2018)

**AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE PROTOCOL OF 1997 TO AMEND THE
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM
SHIPS, 1973, AS MODIFIED BY THE PROTOCOL OF 1978 RELATING THERETO**

Amendments to MARPOL Annex VI

**(Prohibition on the carriage of non-compliant fuel oil for combustion purposes for
propulsion or operation on board a ship)**

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocols of 1978 and 1997 relating thereto (MARPOL), which specifies the amendment procedure and confers upon the appropriate body of the Organization the function of considering amendments thereto for adoption by the Parties,

HAVING CONSIDERED, at its seventy-third session, proposed amendments to MARPOL Annex VI concerning the prohibition on the carriage of non-compliant fuel oil for combustion purposes for propulsion or operation on board a ship,

1 ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of MARPOL, amendments to MARPOL Annex VI, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of MARPOL, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 September 2019 unless, prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;

3 INVITES the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of MARPOL, the said amendments shall enter into force on 1 March 2020 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article 16(2)(e) of MARPOL, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to MARPOL;

5 REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit copies of the present resolution and its annex to Members of the Organization which are not Parties to MARPOL.

ANNEX

AMENDMENTS TO MARPOL ANNEX VI

(Prohibition on the carriage of non-compliant fuel oil for combustion purposes for propulsion or operation on board a ship)

ANNEX VI

REGULATIONS FOR THE PREVENTION OF AIR POLLUTION FROM SHIPS

Regulation 14

Sulphur oxides (SO_x) and particulate matter

General requirements

- 1 Paragraph 1 is replaced by the following:

"1 The sulphur content of fuel oil used or carried for use on board a ship shall not exceed 0.50% m/m."

Requirements within emission control areas

- 2 Paragraph 3 is replaced by the following:

"3 For the purpose of this regulation, an emission control area shall be any sea area, including any port area, designated by the Organization in accordance with the criteria and procedures set forth in appendix III to this Annex. The emission control areas under this regulation are:

- .1 the Baltic Sea area as defined in regulation 1.11.2 of Annex I of the present Convention;
- .2 the North Sea area as defined in regulation 1.14.6 of Annex V of the present Convention;
- .3 the North American Emission Control Area, which means the area described by the coordinates provided in appendix VII to this Annex; and
- .4 the United States Caribbean Sea Emission Control Area, which means the area described by the coordinates provided in appendix VII to this Annex."

- 3 Paragraph 4 is replaced by the following:

"4 While a ship is operating within an emission control area, the sulphur content of fuel oil used on board that ship shall not exceed 0.10% m/m."

- 4 The subtitle "Review provision" and paragraphs 8, 9 and 10 are deleted.

Appendix I

Form of International Air Pollution Prevention (IAPP) Certificate (Regulation 8)

Supplement to International Air Pollution Prevention Certificate (IAPP Certificate)

5 Paragraphs 2.3.1 and 2.3.2 are replaced by the following and a new paragraph 2.3.3 is added as follows:

"2.3.1 When the ship operates outside of an emission control area specified in regulation 14.3, the ship uses:

.1 fuel oil with a sulphur content as documented by bunker delivery notes that does not exceed the limit value of 0.50% m/m, and/or
.....☐

.2 an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in paragraph 2.6 that is at least as effective in terms of SO_x emission reductions as compared to using a fuel oil with a sulphur content limit value of 0.50% m/m
.....☐

2.3.2 When the ship operates inside an emission control area specified in regulation 14.3, the ship uses:

.1 fuel oil with a sulphur content as documented by bunker delivery notes that does not exceed the limit value of 0.10% m/m, and/or
.....☐

.2 an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in paragraph 2.6 that is at least as effective in terms of SO_x emission reductions as compared to using a fuel oil with a sulphur content limit value of 0.10% m/m
.....☐

2.3.3 For a ship without an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in paragraph 2.6, the sulphur content of fuel oil carried for use on board the ship shall not exceed 0.50% m/m as documented by bunker delivery notes

.....☐